



Grâce à vous LISE A EU ACCÈS À UN DIAGNOSTIC PRÉCOCE

ET ÇA A FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE.

Lise McDonell, entourée de la technicienne en mammographie Rosalie Savard et de la Dre Roxanne Leblanc, pose devant le nouvel appareil de mammographie 3D.

Photo par Vonroe Photography

La mammographie qui a tout changé

Assise devant moi, Lise McDonell rayonne. Impossible d'imaginer qu'à peine un mois plus tôt, elle terminait ses traitements contre le cancer.

Infirmière en gériatrie, Lise a commencé sa carrière à l'HGH il y a 37 ans. L'été dernier, elle a reçu un diagnostic qui a bouleversé sa vie du jour au lendemain : un cancer du sein de stade 1. « Je venais juste de prendre ma retraite et j'attendais avec tellement de joie et d'impatience la naissance de notre premier petit-enfant. Ça m'a complètement bouleversée », confie-t-elle.

Dès sa première mammographie à l'HGH, le nouveau mammographe 3D détecte une anomalie. Suite à cela, tout s'enchaîne rapidement. « Ultrason, IRM, biopsie.... J'ai été tellement surprise par la rapidité à laquelle les choses avançaient ! »

En seulement cinq mois, Lise est passée de la première mammographie à sa dernière séance de radiothérapie — un délai exceptionnellement court. « C'est une machine bien huilée », dit-elle, encore impressionnée par la rapidité et la coordination de ses soins.

À chaque étape, elle rencontre du personnel bienveillant. « C'était difficile, mais les gens ont rendu les choses tellement plus faciles. »

Parmi eux se trouvait Rosalie Savard, technicienne en mammographie à l'HGH. Rosalie a guidé Lise à travers les étapes clés rendues possibles grâce au nouveau mammographe 3D: les examens, la biopsie et finalement la pose des marqueurs, avant la chirurgie. Sa douceur et ses explications claires ont aidé à rassurer Lise dans des moments chargés d'émotion.

Par la suite, Lise a dû subir une lumpectomie (une chirurgie visant à retirer uniquement les tissus malades du sein) réalisée à l'HGH par Dre Roxanne Leblanc, médecin chirurgienne. Reconnue pour son approche calme, attentive et profondément humaine, Dre Leblanc a soutenu Lise avec gentillesse lors de chacun de leurs échanges.

La radiothérapie a obligé Lise à se rendre à L'Hôpital d'Ottawa tous les jours pendant trois semaines consécutives — une routine exigeante qui lui a fait apprécier la valeur de recevoir des soins près de chez elle. « Quand on est malade, devoir voyager loin est très difficile. » réfléchit-elle.

Au milieu de toute la peur et de l'incertitude, une source de joie a permis à Lise d'avancer : l'arrivée de sa première petite-fille. Cette petite vie toute neuve a ravivé son courage et renouvelé ses forces.

Et une fois ses traitements terminés, Lise est retournée travailler à temps partiel à l'HGH. « J'avais besoin de tourner la page. Revenir au travail, c'était ma façon de dire : c'est derrière moi. »

Quand je demande à Lise ce qu'elle aimerait dire aux donateurs qui ont permis l'achat du mammographe 3D, ses yeux se remplissent de larmes. Elle prend un long moment avant de répondre. « Merci... » Les mots sortent difficilement, étouffés par l'émotion.

Elle poursuit : « Les gens font des dons, mais ils ne réalisent pas toujours l'impact que leur geste a sur la vie des patients... Pour moi, cela m'a permis de rencontrer ma petite-fille. »



Un moment chargé en émotion : Lise tenant sa petite-fille dans ses bras pour la toute première fois.

Pour Lise, le mammographe 3D n'est pas seulement une machine : il a changé le cours de sa vie. Grâce à cette technologie, sa tumeur a été découverte tôt — suffisamment tôt pour limiter l'ampleur des traitements et prévenir la propagation du cancer.

« JE PENSE QUE NOUS AVONS VRAIMENT DE LA CHANCE D'AVOIR CETTE TECHNOLOGIE ICI. SANS CELA, BEAUCOUP DE FEMMES NE SERAIENT PAS DIAGNOSTIQUÉES AUSSI TÔT. ET JE PENSE QU'IL SERAIT TROP TARD POUR BEAUCOUP D'ENTRE ELLES... »

On parle souvent de la « machine » : sa précision, ses performances, son rôle dans les diagnostics précoces.

Mais il est important de se rappeler que derrière cette technologie, il y a des femmes! Des mères, des filles, des amies, des collègues... et de nouvelles grands-mamans comme Lise, qui peuvent maintenant envisager l'avenir avec sérénité.

Alors la prochaine fois que vous penserez à soutenir la Fondation HGH, rappelez-vous qu'un don peut changer une vie. Pour Lise, vos dons représentent un avenir lumineux... et le bonheur inestimable de pouvoir serrer sa petite-fille dans ses bras. « Je suis tellement reconnaissante envers les donateurs », dit-elle doucement, la voix encore chargée d'émotion.

Et nous aussi, Lise. Nous aussi.

NDLR : Au moment d'écrire ces lignes, je viens tout juste de passer ma première mammographie. À 40 ans, j'entre dans le groupe d'âge pour lequel on recommande l'examen tous les deux ans. L'expérience a été positive, sans douleur, et je me sens chanceuse — et rassurée — d'avoir accès à cette technologie 3D rendue possible grâce à votre générosité. Alors, au nom de toutes les femmes qui en bénéficieront, merci du fond du cœur!



Un petit coussin qui fait une GRANDE différence

Après son opération, Lise a été profondément touchée lorsqu'une infirmière lui a remis un petit coussin en forme de cœur. Elle a appris qu'en le plaçant sous l'aisselle du côté opéré, il peut aider à soulager la douleur et offrir du confort durant la guérison. « C'est un geste vraiment attentionné, qui m'a beaucoup touchée. Je le garde encore sur ma table de chevet, » confie Lise.

Ces jolis coussins sont confectionnés avec amour par Annette Jones et sa fille Tiffany, deux donatrices de la Fondation qui ont choisi de partager leur créativité et leur compassion pour apporter du réconfort aux patientes en convalescence après une chirurgie pour le cancer du sein. Leur geste attentionné rappelle que même les plus petites marques de générosité peuvent faire une réelle différence dans le parcours de guérison d'une patiente.

SOYEZ PRÊTS ! La Fondation HGH est ravie de se joindre à la loterie **TROUVEZ L'AS** du **Kin Club de Russell**

Dès mars, achetez vos billets en ligne au kinclubofrussell.ca ou directement à nos bureaux (paiement par carte de crédit seulement). Chaque billet vous donne la chance de gagner gros et de semer des retombées positives dans notre communauté. Un tirage chaque semaine!

N'OUBLIEZ PAS DE CHOISIR L'ORGANISME DE BIENFAISANCE **N°30** POUR SOUTENIR LA FONDATION HGH !



Tickets / Billets

Quoi de neuf à l'HGH

Améliorer l'accès aux soins contre le cancer : le traitement au BCG maintenant offert à l'HGH

Depuis septembre 2025, l'Unité de médecine de jour de l'HGH offre le traitement par BCG, une avancée importante pour les patients atteints d'un cancer non invasif de la vessie.

Le BCG (Bacillus Calmette-Guérin) est une forme d'immunothérapie largement reconnue comme le traitement le plus efficace de sa catégorie. Il consiste à introduire directement dans la vessie une forme affaiblie de la bactérie responsable de la tuberculose. Ce processus stimule le système immunitaire du patient afin qu'il attaque les cellules cancéreuses, réduisant de manière significative les risques de récurrence et la progression de la maladie.

Jusqu'à récemment, les patients devaient se rendre à Ottawa pour recevoir ce traitement. Avec le lancement de ce nouveau programme local, ils peuvent désormais bénéficier d'un traitement par BCG plus près de chez eux, ce qui leur offre une meilleure accessibilité, un plus grand confort et une meilleure qualité de vie au moment où ils en ont le plus besoin.



L'infirmière Marie Trudel prodiguant des soins attentifs et compatissants pendant un traitement au BCG.

La Fondation HGH a besoin de votre appui continu pour permettre l'arrivée d'autres services innovants et améliorer, jour après jour, les soins offerts aux patients de l'HGH.

Soutenez l'ensemble de notre mission en retournant ce coupon, accompagné de votre don déductible d'impôt, dans l'enveloppe fournie.



OUI ! Je souhaite faire un don de _____ \$ à la Fondation HGH

ET CONTRIBUER CONCRÈTEMENT À RAPPROCHER DES TRAITEMENTS VITAUX DE CEUX QUI NOUS TIENNENT À COEUR.

☐ Veuillez facturer ma carte : **OU** ☐ J'inclus ci-joint mon chèque fait à l'ordre de la **Fondation HGH**

Nom du détenteur de la carte : _____

Numéro de la carte: _____ Date d'exp.: ____ / ____

Téléphone: _____ Courriel: _____

Signature: _____

☐ Je désire de l'information sur les dons par testament

☐ Veuillez me contacter pour effectuer un don mensuel automatique

☐ Je ne souhaite plus recevoir le bulletin de nouvelles

BULLETIN
Printemps 2026

Numéro d'organisme enregistré : 118921592 RR0001

Vous pouvez aussi faire votre don



Par téléphone, au 613-632-1111, p. 21101



En ligne à www.fondationhgh.org